



# Assemblée générale

Distr. générale  
16 mars 2017  
Français  
Original : anglais

---

## Conseil des droits de l'homme

### Trente-quatrième session

27 février-24 mars 2017

Point 3 de l'ordre du jour

**Promotion et protection de tous les droits de l'homme,  
civils, politiques, économiques, sociaux et culturels,  
y compris le droit au développement**

### Note verbale datée du 27 février 2017, adressée au Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme par la Mission permanente de la Grèce

La Mission permanente de la Grèce auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève présente ses compliments au Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et a l'honneur de lui faire tenir ci-joint les observations du Gouvernement grec au sujet de la communication écrite de l'Union fédéraliste des communautés ethniques européennes (Federal Union of European Nationalities), organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil économique et social (A/HRC/34/NGO/78) (voir l'annexe).

La Mission permanente de la Grèce prie le Haut-Commissariat de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente note verbale et de son annexe\* comme document de la trente-quatrième session du Conseil des droits de l'homme, au titre du point 3 de l'ordre du jour, en complément des observations qu'il a déjà soumises (A/HRC/34/G/6).

---

\* Ces observations sont reproduites telles qu'elles ont été reçues, dans la langue originale seulement.



**Annex to the note verbale dated 27 February 2017 from the Permanent Mission of Greece to the United Nations Office and other international organizations in Geneva addressed to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights**

**Comments of the Greek Government in relation to the written statement A/HRC/34/NGO/78 submitted by the Federal Union of European Nationalities**

With regard to what is mentioned in FUEN's statement A/HRC/34/NGO/78, it is disgraceful to see a connection between two totally unrelated topics; an effort frequently undertaken by Turkish foreign policy to which FUEN subscribes.

Gökçeada (Imbros) and Bozcaada (Tenedos) are two islands mentioned in the International Treaty of Lausanne (1923), which granted them special administrative organization.

Nevertheless, Turkey has systematically done anything possible to undermine this provision and eliminate all the Greek population from the islands, through measures like arbitrary seizure of properties — which have not been returned yet — targeted over-taxation, closing-down of schools, desecration of places of worship, intimidation through the establishment of an open prison consisted of heavily convicted criminals and lifers etc. All the above-mentioned, carefully planned actions forced the bulk of the islands' Greek population to exile from the 1960s onwards.

The reopening of a minority school in Gökçeada (Imbros) — but not in Bozcaada (Tenedos), as mentioned in FUEN's statement — is just a very small step with regard to what needs to be done, so that the provisions of the Lausanne Treaty are implemented.

---